

16.235

Travel to a Country Three "Years" away.

16.235

± 1050

i.e. between
arrived 1046

Mann for he does not sign
של

חשוב שהמקבל נקרא גם רייס וגם חמישי. רייס שימש כנראה

בירושלים; ע' 20.172 TS, שו' 19-20.

Bodl. 2877, 6 רמז ל 1, 272, no. 2, Mann J. רק הערה אחת על חמישי

לום שילא החמישי ראש

איזו היא הארץ שהיא רחוקה שלוש שנים ושאין היהודים מקבלים
אחיהם אלא בשפה רפה ומניחים אותם רק חודש אחד ושיש למקבל
ולכותב קרוב משותף ו' יהודה ושכנראה מושך את ו' ניסים
לנסוע לשם? כנראה נודע לתהילה כח"ח ועל כן מפחית הכותב
את ערכו.

המכתב כנראה אל מצרים ראש הקהלות אלכסנדריה אם כי
נדמה לי גם בן יגו נקרא ראש הקהלות (אך אולי מאותו סעם
שהיו קהלות שונות באלגבלה).

מבין מקלם
לא אצט"ק

הכתב נראה לי ידוע. ל' בן יאן עזריה (או מל' בן)
ואז המסמך לקבלת מל' בן יאן עזריה
ארץ אשכנז או-רוסיה כי בהודו וסין יושבים יהודים דוברי
ערבית ששונאים את הארץ מי שבא משם ושיש להם שם הרבה קרובים
(ולא אחד כמו הכותב והמקבל: ו' יהודה)

חשוב גם ה Reiselust המקבל רוצה לנסוע בכל חוקר.

Travel to a Country "Three years away"

[32] 55

TS 16. 235

1 בשם רחם

2 כנת מתוקע לורוד כתאב מולאי אלרייס אלחמישי נסרוהי

3 מן שמיא יברכוהי ואורכננהי ליומיה מעל ברזן גלס ~~גלס~~

4 ושגל דלך סרי וארגו אן דלך לכיר ושגל בה תם אגחמעח

5 באלמדכור פערפני מא עול עליה ו נסים ~~ולדה~~

6 וכרביה מן רכוב אלאהואל ואלספר אלי בלאד לא יערף [לסאנהם

7 ולא אכלאקהם ואדא גר פי א[ל]ס[ס] פ[ר] וופק תופיקא סעידא

8 לא יצח לה אלוצול אלי בלד ו יהודה קראבחנא פי אקל מן חלח

9 סנין תם שהר אללה יצל [א]ל[ל] ~~יחא~~ [נא] ס אגפא כלקא מן כל מן כלק

10 אללה ואגבס ומן דלך אן אליהודי אלגריב אדא וצל אליהם

11 לא יסלמון עליה אלא בשפה רפה תם אדא אקאם שהרא

12 פי בלדהם קאלו לה קום אכרג לאן עליהם חרמוח אן לא יקים

13 גריב ענדהם אכתר מן שהר ואחד תם אנה לא יגד ואללה

14 אלפרוסה אלפרדה אללהם אן יכון מעה תגארה יעיש בהא

15 ומע דלך פאלדי ^{קראת} ההנא פי שהר לא יקרא תם פי סנה

16 מע אנה לא יגד הנאך מן יעלמה חקיקה הלכה וליס אעלם

17 סבבא לתוגהה אלי הדא אלראי אלא רוח תזזית [לכ]ן אללה יעלם

18 אנני קד גמני פי ופדה [מן פקד ראייה הדא

19 אלא אנה עאק לואלדיה פי הדא אלאמר לכפאה פסאדא

20 רחמנ ליעלן מהאי דעהא אן אלדין גאו מן חלך אלבלאד ולהם

21 אהל כתיר פיהא באגזון להא פכיף גריב בלא לסאן ולא נגדה

22 מא אטן יאתלף ראייה אלא אלעיין לא חול ולא קוה אלא באללה

- 23 ואנא אקול לה אן אמרה יאול אלי נדאמה לא יחמכן
- 24 מן אפאמא אסתדא בהא ושלום כנת מחוקעא מן גהה מולאי
- 25 אלרייס אלחמישי שיא קד דכרה לי דפעה בעד אכרי
- 26 ולא אעלם סבב חאכרה קראח עליה ועלי אלסאדה
- 27 אכוחה ועלי אליקרים אולאדה אלסלאם ועלי גמיע
- 28 אלקהל אלסלאם ועלי חשובי ראש הקהלוח אלסלאם
- 29 ושלום כתב יום אלחלחא צראבע x אייר ערפה [אללה
- 30 ב[ר]כתה ושלום

[illegible]

T-5 16.235

עליון חנני, שיהי א"ת. היום של א"ת נד. הנה הפסוק הזה
T. S. 20-172 G
ע. 19-20

[illegible][illegible]

For days in the presence of Risselust